

| Terminaison | Possibilités | Génitif et déclinaison correspondante | Traduction : |
|-------------|-----------------------------------|--|---|
| -O | Ablatif singulier/datif singulier | 2° déclinaison, génitif en i. | Indirecte : de/ par/pour/avec/pendant.... Complément circonstanciel, COI/COS. Sujet dans un ablatif absolu. |
| | Nominatif singulier | 3° déclinaison, génitif en is. | Sujet du verbe, attribut du sujet |
| -A | Nominatif singulier | 1° déclinaison, génitif en ae. | Sujet du verbe, attribut du sujet. |
| | Ablatif singulier | 1° déclinaison, génitif en ae. | Indirecte : de/ par/pour/avec/pendant.... Complément circonstanciel, COI/COS. Sujet dans un ablatif absolu. |
| | Nominatif accusatif pluriel | Neutre, toutes les déclinaisons. | Sujet, attribut du sujet.ou COD du verbe/ sujet dans une infinitive. |
| -IS | Ablatif/ Datif pluriel | 1° ou 2° déclinaison. Génitif en ae ou i. | Indirecte : de/ par/pour/avec/pendant.... Complément circonstanciel COI/COS. Sujet dans un ablatif absolu. |
| | Génitif | 3° déclinaison Génitif en is | De.... |
| | Nominatif | 3° déclinaison (...is, ...is) | Sujet du verbe, attribut du sujet. |
| -ES | Nominatif, accusatif pluriel | 3° ou 5° déclinaison, génitif en is ou ei | Sujet, attribut du sujet ou COD du verbe, sujet dans une infinitive. |
| | Nominatif singulier | 3° ou 5° déclinaison, génitif en is ou ei | Sujet du verbe, attribut du sujet. |
| -UM | Nominatif singulier | Neutre 2° déclinaison, génitif en i. | Sujet du verbe, attribut du sujet. |
| | Accusatif singulier | 2° déclinaison masculin ou neutre, génitif en i. 4° déclinaison génitif en us | COD du verbe, sujet dans une infinitive. |
| | Génitif pluriel | 3° ou 5° déclinaison, génitif en is ou en us | De.... |
| -RUM | Génitif pluriel | 1°, 2° et 4° déclinaison, génitif en ae, i, ei | De... |
| -I | Nominatif pluriel | 2° déclinaison, génitif en i | Sujet du verbe, attribut du sujet. |
| | Génitif singulier | 2° déclinaison, 5° déclinaison, génitif en i ou ei. | De. |

| | | | |
|----------|--|---|--|
| | Datif singulier | 3°, 4° et 5° déclinaison, génitif en is, us, ei | Pour/à. |
| -E | Nominatif, accusatif singulier | Neutre 3° déclinaison, génitif en is | Sujet, attribut du sujet ou COD du verbe, sujet dans une infinitive. |
| | Ablatif singulier | 3° et 5° déclinaison, génitif en is et ei | Indirecte à, par, pour, avec, sans, pendant... Complément circonstanciel, sujet dans un ablatif absolu. |
| | Génitif singulier, Nominatif, accusatif pluriel | 4° déclinaison, génitif en us | De, Sujet, attribut du sujet, ou COD du verbe, sujet dans une infinitive. |
| -AE | Génitif ou datif singulier. Nominatif pluriel | 1° déclinaison, génitif en ae. | De, pour, à. Sujet du verbe, attribut du sujet. |
| -BUS | Datif/ablatif pluriel | 3°, 4° et 5° déclinaison, génitif en is, ei et us. | Indirecte à, par, pour, avec, sans, pendant... Complément circonstanciel, sujet dans ablatif absolu. |
| -AM/-EM | Accusatif singulier | 1° et 3° et 5° déclinaison, génitif en ae, is et ei | COD du verbe, sujet dans une infinitive. |
| -AS/ -OS | Accusatif pluriel | 1° et 2° déclinaison génitif en ae et i. | COD du verbe, sujet dans une infinitive. |

Notes : Ce tableau est un tableau inversé des terminaisons et des cas latins (on part de la terminaisons et on donne les différentes possibilités pour chaque forme). Il est prévu surtout pour les petites classes et pour faciliter la recherche des formes déclinaison dans le texte lors des traductions pendant le cours ou même lors des premières versions. Les formes sont classées par multiplicité de solutions et par fréquence (approximative) des terminaisons. Pour encourager l'apprentissage des cas et des déclinaisons, on peut imaginer un système de caviardage. Les élèves doivent par exemple barrer un certain nombre de formes (en commençant par le bas du tableau, par exemple) après les avoir mémorisées pour avoir telle ou telle note. Il se veut une alternative au tableau de cas par déclinaison qui demande souvent plus de manipulation et dont le principe n'est pas toujours clair pour les élèves qui s'y perdent parfois. J'ai notamment essayé de calquer son fonctionnement sur la façon dont un latiniste expérimenté analyse les formes dans un texte à traduire et de l'adapter à un latiniste qui n'a pas encore le vocabulaire nécessaire pour le faire tout seul mais qui doit tout chercher (ou presque) dans le dictionnaire. Son but est de réduire le nombre d'étapes dans la recherche et de limiter le nombre de documents « béquilles » à consulter. On peut aussi le coupler avec une code couleur en fonction des cas pour rendre la démarche plus systématique.

J. Chevron.